

**ЦИФРОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ
 ВСЕХ ОТРАСЛЕЙ ХОЗЯЙСТВА И КУЛЬТУРЫ**

culture & sport

banking & finance

healthcare & education

**DIGITAL SOLUTIONS FOR ALL BRANCHES
 OF THE ECONOMY AND CULTURE DEVELOPMENT**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ — О ГЛОБАЛЬНОЙ КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ
 HEAD OF THE RUSSIAN GOVERNMENT — ABOUT GLOBAL CYBERSECURITY**

СТЕНОГРАММА ОБРАЩЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РОССИЙСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА МИХАИЛА МИШУСТИНА К УЧАСТНИКАМ ЕЖЕГОДНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПО КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ CYBER POLYGON.
 (Стр. 2)

TRANSCRIPT OF THE ADDRESS OF THE CHAIRMAN OF THE RUSSIAN GOVERNMENT MIKHAIL MISHUSTIN TO THE PARTICIPANTS OF THE ANNUAL INTERNATIONAL FORUM ON CYBERSECURITY CYBER POLYGON.
 (Page 2)



**РОССИЯ – КИТАЙ:
 20 ЛЕТ ДОГОВОРУ
 О ДОБРОСОСЕДСТВЕ**

**RUSSIA – CHINA:
 20 YEARS OF
 THE GOOD-NEIGHBORLY AGREEMENT**

**ИНДИЯ: РАЗВИТИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ
 INDIA: THE DEVELOPMENT OF DIGITAL TECHNOLOGIES**



Представитель Альянса БРИКС г-н Санжей КАПУР – об основных направлениях развития цифровых технологий и кибербезопасности в Индии.
 (Стр. 3)

The representative of the BRICS Alliance, Mr. Sanjay KAPOOR, spoke about the main directions of the development of digital technologies and cybersecurity in India.
 (Page 3)

**ИТ-ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ЧИСТОТЫ ПЛАНЕТЫ: ОБЪЕДИНЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ
 IT-TECHNOLOGIES FOR THE PURITY OF THE PLANET: COMBINING COMPETENCIES**



Комплексные решения для ликвидации свалок опасных отходов и очистки среды обитания на базе взаимодействия ведомств и науки.

Integrated solutions for the elimination of landfills of hazardous waste and cleaning of the environment on the basis of interaction between departments and science.

Стр. 4 | Page 5

**TOPGRADE: МЕЖДУНАРОДНАЯ БИЗНЕС-СРЕДА ДЛЯ РАЗВИТИЯ И РОСТА
 TOPGRADE: INTERNATIONAL BUSINESS ENVIRONMENT FOR DEVELOPMENT AND GROWTH**

21 мая состоялась первая публичная презентация новой цифровой платформы для решения стратегических бизнес-задач. BRICS-Alliance Media Service заглянул внутрь проекта.

On May 21, the first public presentation of a new digital platform for solving strategic business problems took place. BRICS-Alliance Media Service looked inside the project.

МЕЖДУНАРОДНАЯ
 БИЗНЕС-СРЕДА



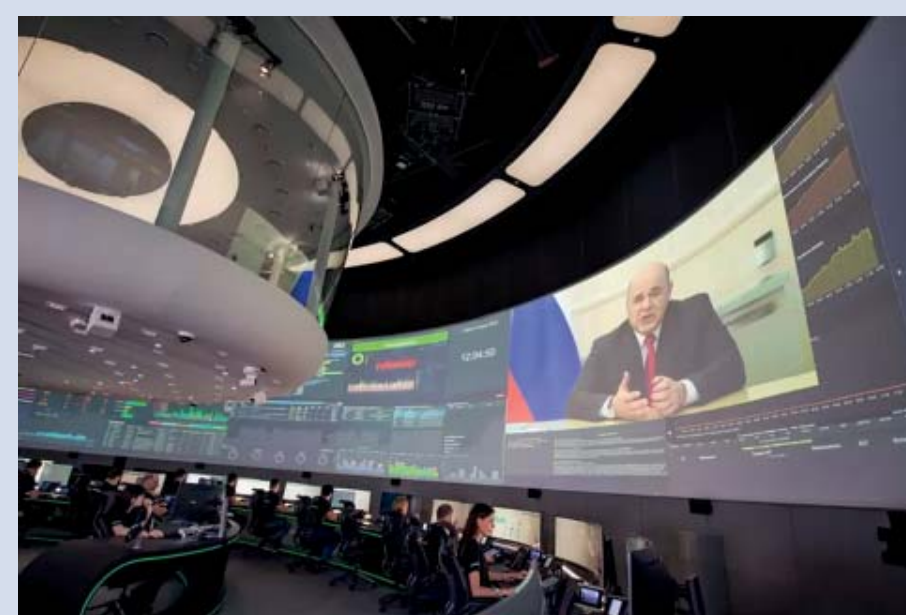
INTERNATIONAL
 BUSINESS ENVIRONMENT

Стр. 12 | Page 13



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА РОССИИ — О ГЛОБАЛЬНОЙ КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ

Cyber Polygon – это уникальное мероприятие, которое объединяет в себе крупнейший технический тренинг по кибербезопасности для корпоративных команд и онлайн-конференцию с участием первых лиц глобальных организаций. Ежегодно в тренинге принимают участие представители глобального бизнеса и государственных структур из разных частей света, а онлайн-конференция собирает миллионы зрителей по всему миру. На открытии мероприятия в 2021 году к его участникам обратился Председатель Правительства РФ Михаил МИШУСТИН.



Прошлый год принёс колоссальные перемены, он изменил жизнь большинства людей. В новых реалиях государства и бизнес стремятся обеспечить наиболее комфортные условия для жизни и работы граждан, ускоряют темпы цифровизации и реализуют даже самые прогрессивные идеи в максимально сжатые сроки. В РФ цифровая трансформация затронет 40% экономики до конца 2023 года, в соответствующую национальную программу войдут порядка 650 компаний. К концу того же года в электронный формат будут переведены все социаль-

но значимые государственные и муниципальные услуги. Мы напряжённо работаем над тем, чтобы обеспечить подключение к Интернету на всей территории РФ, включая самые дальние точки нашей огромной страны. К 2030 году эта цель будет реализована.

Новым витком промышленной эволюции становятся цифровые экосистемы. Сегодня их активно выстраивают и страны, и крупный бизнес, чтобы максимально эффективно предоставлять разнообразные сервисы гражданам и клиентам. Количество этих сервисов порой превышает десятки миллионов,

а число компаний внутри экосистем может достигать нескольких сотен. В условиях этой растущей взаимосвязанности вопросы кибербезопасности организаций и их клиентов выходят на первый план. ВЭФ включает кибератаки на критическую информационную инфраструктуру в число глобальных технологических рисков. За последние годы выросло количество атак на цепочки поставок, и тревожная тенденция сохраняется.

В первом квартале текущего года в IT-сфере совершено на 51,6% больше таких преступлений, чем год назад.

Преступность в IT-отрасли в целом выросла на 33,7%. Чтобы обеспечить повышенную защиту, необходимо понимать соответствующие риски, грамотно выстраивать и внедрять стратегии кибербезопасности, нужно обмениваться опытом и лучшими практиками на международном уровне, а также предпринимать совместные шаги по поиску эффективных решений. Киберпреступность и хакерство – это глобальные угрозы, предотвратить которые можно лишь усилиями всего международного сообщества.



HEAD OF THE RUSSIAN GOVERNMENT — ABOUT GLOBAL CYBERSECURITY

Cyber Polygon is a unique event that combines the largest technical training on cybersecurity for corporate teams and an online conference with the participation of top officials of global organizations. Every year, representatives of global business and government agencies from different parts of the world take part in the training, and the online conference gathers millions of viewers around the world. At the opening of the event in 2021, the Chairman of the Government of the Russian Federation Mikhail MISHUSTIN addressed its participants.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ

INTERNATIONAL INTEGRATION

Last year brought tremendous changes, it changed the lives of most people. In the new realities, the state and business strive to provide the most comfortable conditions for the life and work of citizens, accelerate the pace of digitalization and implement even the most progressive ideas in the shortest possible time. In the Russian Federation, digital transformation will affect 40% of the economy by the end of 2023, about 650 companies will be included in the corresponding national program. By the end of the same year, all socially

significant state and municipal services will be transferred to an electronic format. We are working hard to ensure Internet connection throughout the entire territory of the Russian Federation, including the farthest points of our vast country. By 2030, this goal will be realized.

Digital ecosystems are becoming a new round of industrial evolution. Today, both countries and large businesses are actively building them in order to provide a variety of services to citizens and customers as efficiently as possible. The number of these services sometimes

exceeds tens of millions, and the number of companies within ecosystems can reach several hundred. In the context of this growing interconnectedness, the issues of cybersecurity of organizations and their clients are coming to the fore. The WEF includes cyber attacks on critical information infrastructure among the global technological risks. The number of attacks on supply chains has increased in recent years, and the alarming trend continues.

In the first quarter of this year, 51.6% more such crimes were committed in

the IT sector than a year ago. Crime in the IT industry as a whole increased by 33.7% percent. To ensure increased protection, it is necessary to understand the relevant risks, competently build and implement cybersecurity strategies, exchange experience and best practices at the international level, as well as take joint steps to find effective solutions. Cybercrime and hacking are global threats that can be prevented only by the efforts of the entire international community.

МИД РФ — О КИБЕРАТАКАХ

Заявления Постпреда США при НАТО о том, что якобы каждая страна Альянса подверглась кибератакам России и Китая, требуют документального подтверждения, сказала официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.

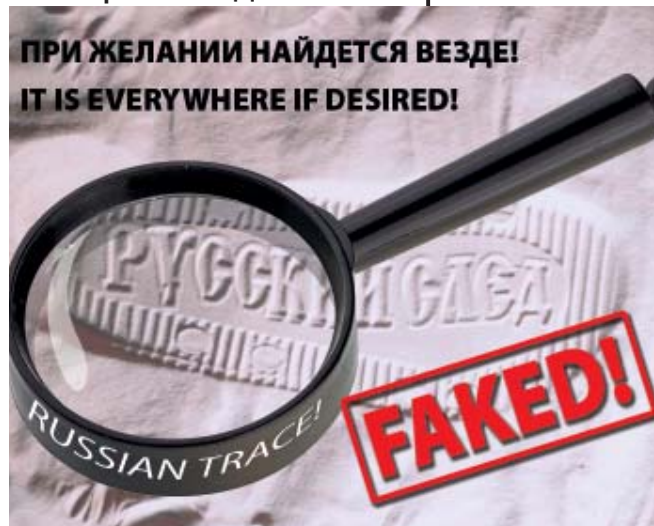
Ранее постпред США при НАТО Кэй Бейли Хатчисон заявила, что каждая страна НАТО подвергалась кибератакам или гибридным атакам России и Китая.

«Вот эти заявления относительно того, что страны подвергались атакам со стороны России, просто требуют фактического подтверждения, подтверждения документального», – сказала Захарова на брифинге.

Как отметила Захарова, тысячи атак осуществляются на информационные ресурсы МИД РФ.

Пресс-секретарь Президента РФ ранее заявлял, что Россия не имела и никогда не будет иметь отношения к преступлениям в киберобласти. Он также сообщал, что Россия предлагала международное сотрудничество для совместного противодействия

любым проявлениям киберпреступности, но США на эти предложения никогда не откликнулись. Он также сказал, что российские стратегически важные области экономики подвергаются атакам из-за рубежа, а соответствующие ведомства постоянно ведут с этим борьбу.



RF FOREIGN MINISTRY — ABOUT CYBER ATTACKS

According to the statement of the official representative of the Russian Foreign Ministry, Maria Zakharova the assertions of the US Permanent Representative to NATO that allegedly every country of the alliance was subjected to cyber attacks by Russia and China require documentary confirmation.

Earlier, the US Permanent Representative to NATO, Kay Bailey Hutchison, said that every NATO country was subjected to cyber attacks or hybrid attacks by Russia and China.

«These statements are relative to the fact that the countries were

attacked by Russia, they just require factual confirmation, documentary confirmation,» Zakharova said at a briefing.

As Zakharova noted, thousands of attacks are carried out on the information resources of the Russian Foreign Ministry.

The press secretary of the President of the Russian Federation previously stated that Russia has not had and will never have anything to do with crimes in the cyber domain. He also reported that Russia offered international cooperation to jointly counter any manifestations of cybercrime, but the United States never responded to these proposals.

He also said that Russian strategically important areas of the economy are being attacked from abroad, and the relevant departments are constantly fighting against this.

РАЗВИТИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И КИБЕРБЕЗОПАСНОСТЬ

МНЕНИЕ

В XXI веке, особенно после пандемии, цифровые технологии стали неотъемлемой и почти неотделимой частью нашей жизни. Социальные сети объединяют почти половину всего населения мира, что позволяет нам общаться в Сети невообразимым образом.

Цифровые технологии сыграли жизненно важную роль во время пандемии. Всё – от образования до здравоохранения – вышло в Интернет. Сегодня цифровые технологии, такие как искусственный интеллект, используются для решения основных проблем в сельском хозяйстве, здравоохранении и окружающей среде, а также для выполнения повседневных задач, таких как навигация по трафику или оплата счетов.

Цифровая революция идёт полным ходом. Это трансформирует навыки и средства к существованию, влияет на отрасли по всему миру и меняет то, как мы взаимодействуем с бизнесом и людьми. Оцифровка также трансформирует рабочие места людей. Например, искусственный интеллект исполь-

зуется не только в самоуправляемых автомобилях и мобильных телефонах, но и в таких секторах, как здравоохранение, строительство, сельское хозяйство и т. д.

Атаки на кибербезопасность с годами становятся всё более заметными и изощрёнными, что подтверждает необходимость надёжных решений в области кибербезопасности. Стоимость кибератак как в денежном, так и в неденежном выражении растёт по мере того, как почти все мы перемещаем свою жизнь в Интернет. С появлением современных решений в области кибербезопасности мы можем защитить себя от этих атак. Это делает кибербезопасность ещё одной неотъемлемой частью нашей цифровой жизни.



Г-н Санджей Капур с г-ном Махендрой Панди, секретарём штаб-квартиры правящей партии БДП Премьер-министра Индии.

Mr. Sanjay Kapoor with Mr Mahendra Pandey, Secretary Head Quarters, BJP ruling party of Prime Minister of India.

Решения в области кибербезопасности, основанные на установленных стандартах кибербезопасности, являются неотъемлемой частью повышения киберустойчивости современных организаций. Нам необходимо принять и внедрить не только традиционные и хорошо зарекомендовавшие себя стандарты, но и надёжные новые стандарты.

Г-н Санжей Капур (Индия)



DEVELOPMENT OF DIGITAL TECHNOLOGIES AND CYBERSECURITY

OPINION

In the 21st Century especially after the pandemic "Digital Technologies" have become an integral and almost inseparable part of our lives. Social Media connects almost half of the entire world population thus enabling us to network in an unimaginable way.

Digital Technologies played a vital role during the pandemic. Everything from Education to Healthcare went online. Today, digital technologies such as AI are used to solve major issues in agriculture, health, and the environment, or to perform daily tasks such as navigating traffic or paying a bill.

The digital revolution is well under way. It is transforming skills and

livelihoods, influencing industries all around the globe and changing the way we interact with businesses and people. Digitization is also transforming people's jobs. For example, AI is not only being used in self-driving cars and cellphones but also in sectors such as healthcare, construction, agriculture etc.

Cybersecurity attacks have become more prominent and sophisticated over the years thereby affirming the need for reliable cybersecurity solutions. The cost of cyber attacks, both in monetary and non-monetary terms is increasing as

almost all of us move our lives online. With the emergence of modern cybersecurity solutions, we can protect ourselves from these attacks. This makes cybersecurity another integral part of our digital life.

Cybersecurity solutions based on established cyber security standards are integral in increasing the cyber resilience of modern organizations. We need to adopt and implement not only conventional and well-established standards but also reliable emerging ones as.

Mr. Sanjay Kapoor (India)

НОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЦИФРОВИЗАЦИИ ЭКОНОМИКИ В ЮАР

ФАКТЫ

Повышение эффективности и прозрачности государственных услуг может обеспечить существенную экономию средств. За счёт использования цифровых технологий ЮАР снизила расходы, связанные со сбором налогов, на 22%.

Важно, чтобы преимущества цифровизации распределялись равномерно среди всего населения. Около 500 миллионов африканцев не имеют правового документа, удостоверяющего личность. Это значит, что примерно половина населения континента не может внести значительного вкла-

да в экономический рост или получить доступ к услугам для улучшения своего положения. Цифровая идентификация – возможность проверить достоверность личности физического лица или подлинность организации в электронном формате – является основой для платформ цифровой экономики и обеспечивает надёжное решение острой проблемы идентификации, что, в свою очередь, обеспечивает более высокую вовлечённость населения в экономический рост страны.

NEW RESULTS OF THE DIGITALIZATION OF THE ECONOMY IN SOUTH AFRICA

FACTS

Improving the efficiency and transparency of public services can provide significant cost savings. Due to the use of digital technologies, South Africa has reduced the costs associated with tax collection by 22 percent.

It is important that the benefits of digitalization are distributed evenly among the entire population. About 500 million Africans do not have a legal identity document. This means that about half of the continent's population cannot make a significant contribution

to economic growth or access services to improve their situation. Digital identification-the ability to verify the authenticity of an individual's identity or the authenticity of an organization in an electronic format – is the basis for digital economy platforms and provides a reliable solution to the acute identification problem, which, in turn, ensures higher involvement of the population in the economic growth of the country.

IT-РЫНОК БРАЗИЛИИ

Конкуренция на IT-рынке довольно высока и проще всего развиваться и запускать бизнес в странах, где эта индустрия растёт быстрее всего. Бразилия как раз из их числа. В 2019 году ожидается рост IT-индустрии на 10,5% (восьмое место в мире и второе – в Латинской Америке после Аргентины). По структуре инвестиций Бразилия ближе к развитым странам, где меньше денег инвестируют в развитие hardware и больше – в создание ПО и сервисов. В 2018 году в Бразилии инвестиции распределились следующим образом: оборудование – 51% (24 миллиарда долларов), сервисы – 26% (12 миллиарда долларов), программное обеспечение – 22,5% (10,5 миллиарда долларов). Для компаний, основным конкурентным преимуществом которых являются сильные программисты, такое соотношение должно быть интересно.

Эта страна входит в десятку крупнейших рынков по инвестициям в информационные технологии. По данным американской консалтинговой компании International Data Corporation (IDC), в 2018 году страна заняла по этому показателю девятое место с общим объемом инвестиций в 46,6 миллиарда долларов. При этом рост сферы IT в Бразилии в 2018 году составил 9,8%, что заметно превышает среднемировой показатель в 6,7%. По Латинской Америке она занимает уверенное первое место (в занявшей второе место Мексике объём инвестиций оказался почти в два раза ниже – 21,7 миллиарда долларов).

BRAZIL'S IT MARKET

The competition in the IT market is quite high and it is easiest to develop and launch a business in the countries where this industry is growing the fastest. Brazil is just one of them. In 2019, the IT industry is expected to grow by 10.5% (eighth in the world and second in Latin America after Argentina). According to the investment structure, Brazil is closer to developed countries, where less money is invested in the development of hardware and more - in the creation of software and services. In 2018, investments in Brazil were distributed as follows: equipment – 51% (\$24 billion), services-26% (\$12 billion), software-22.5% (\$10.5 billion). For companies whose main competitive advantage is strong programmers, this ratio should be interesting.

This country is one of the ten largest markets for investment in information technology. According to the American consulting company International Data Corporation (IDC), in 2018, the country ranked ninth in this indicator with a total investment of \$ 46.6 billion. At the same time, the growth of the IT sector in Brazil in 2018 amounted to 9.8%, which is significantly higher than the global average of 6.7%. In Latin America, it occupies a confident first place (in Mexico, which took the second place, the volume of investments was almost twice lower – \$ 21.7 billion).

IT-ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ЧИСТОТЫ ПЛАНЕТЫ: ОБЪЕДИНЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ



«В капле воды можно увидеть океан», – говорили древние. Как показывает практика, именно такой принцип зачастую лежит в основе разработки технологий мирового уровня востребованности: решая частную задачу в одном регионе, мы порой находим те решения, которые являются особо необходимыми и давно ожидаемыми всем мировым сообществом.

Одним из главных вызовов современности является задача очистки нашей среды обитания от тех отходов, которые, накапливаясь, приводят к фатальным последствиям. Эйфория технологической революции сегодня стала более разумной и зрячей, требуя отдельных решений, выработанных совместными усилиями ученых и экспертов.

Одним из примеров сказанного стал опыт, получаемый Российской Федерацией при разработке технологического комплекса по переработке токсичных отходов для конкретного полигона. Таким полигоном стал «Красный Бор» в Ленинградской области, являющийся одним из наиболее опасных «объектов накопленного вреда» в России. Для понимания масштаба проблемы скажем, что территория, на которой проводятся работы, занимает 46 гектаров, где расположено 70 карт-накопителей, сосредотачивавших химические и промышленные отходы начиная с 1969 года и заканчивая 2014 годом. К моменту прекращения деятельности полигона на нём скопилось более 2 миллионов тонн отходов различных классов опасности. Их ликвидация и переработка приняла острый характер, требующий концептуально новых подходов и обладающий реальной проверяемой ответственностью.

Такая проблема не может быть решена одним лишь росчерком пера. Именно поэтому по инициативе и при координации Санкт-Петербургского Федерального исследовательского центра Российской академии наук (СПб ФИЦ РАН) был создан консорциум, участники которого объединили свои компетенции для выработки оптимальных решений – как основанных на региональной специфике, так и применимых в любой точке нашей страны и планеты в целом. Исполнителем работ с февраля 2020 года по решению Правительства РФ назначено предприятие «Федеральный экологический оператор» (ФГУП «ФЭО», входит в госкорпорацию «Росатом»). Именно эта компания отвечает за конкретные результаты по ликвидации полигона, представляющего серьезную опасность для экологии нашей страны, а также бассейна Финского залива и Балтийского моря в целом. Подобная проблема является

абсолютно реальной, так как часть участков (карт) полигона имеет прямое соприкосновение с водной системой региона и опасные отходы неконтролируемо проникают в неё, угрожая всем прилегающим территориям и акваториям.

Обозначим основные исходные моменты разрабатываемого комплекса, делающие решение задачи особенно сложным и уникальным.

1. Отсутствие квалифицированной оценки объёма и состава токсинов на полигоне: во время его появления и в течение долгого времени функционирования необходимых технологий для такой оценки просто не существовало нигде в мире. Сегодня такая оценка

3. Необходимость разработки многопланового технологического цикла, реализуемого на базе создаваемого комплекса и имеющего необходимые градации для операций с отходами различного класса и типа.

4. Безотходность уничтожения отходов – этот вопрос также является одним из ключевых во всём мире.

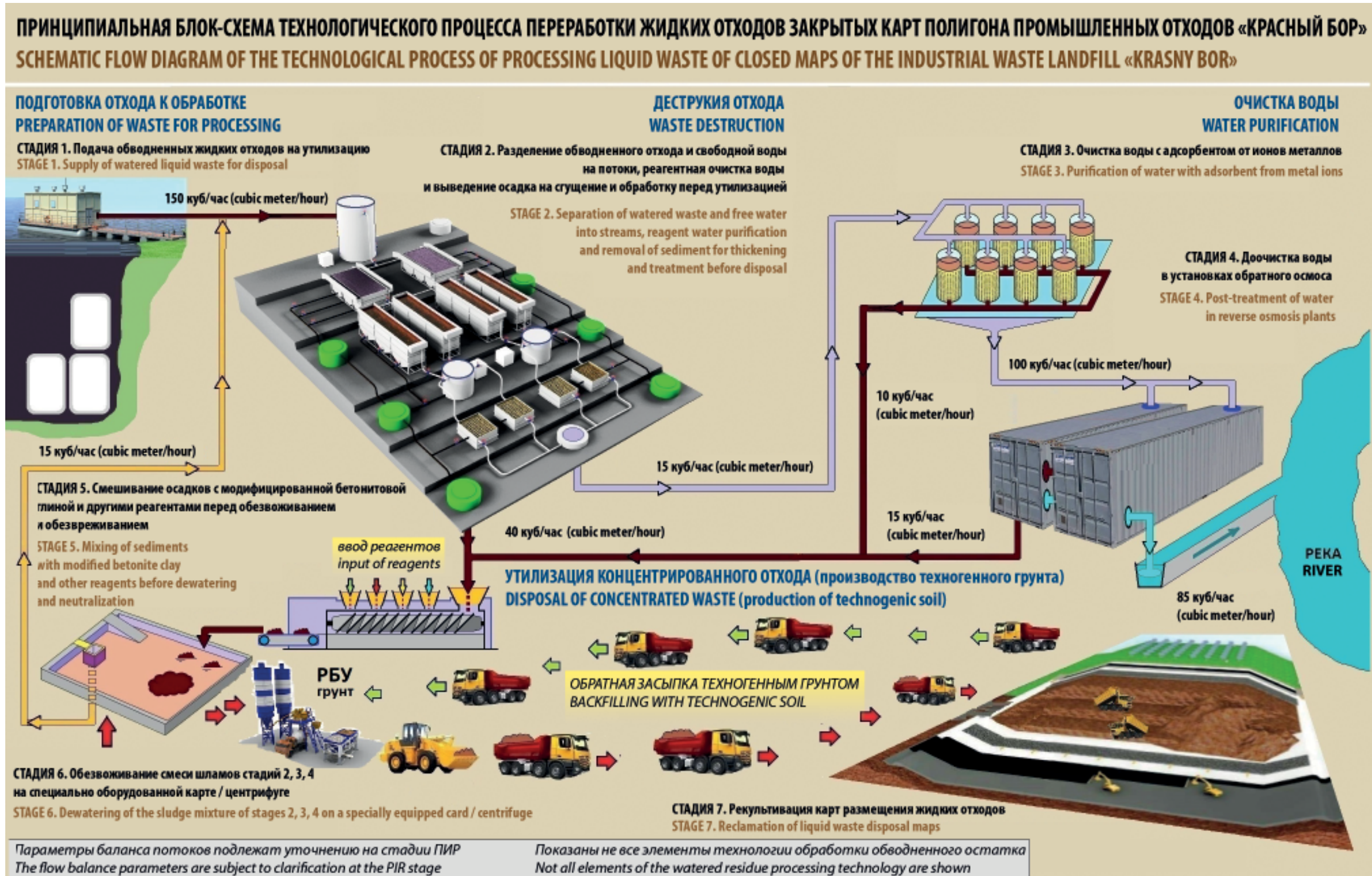
5. Экономическая составляющая, которая для проектов такого масштаба зачастую становится мощнейшим камнем преткновения.

О порядке и направлении работ по решению этой амбициозной и абсолютно актуальной задачи рассказал заведующий лабораторией

учного анализа полигона до выработки решений, позволяющих в процессе работ разделить отходы на фракции, что даст возможность создать безопасный грунт для рекультивации, наладить производство битума и гудрона, а используемую в процессах воду очистить специальными фильтрами до уровня, позволяющего вернуть её в любой водоём, включая водоёмы рыбохозяйственного назначения. Такая методика уже опробована – она получила наименование «каскадная».

Для осуществления этой задачи к работе консорциума привлечены компании «СК «СтройПрогресс» и ООО «Экосистема». Ими будет осуществляться, в частности, и уникальное

во всё время своей деятельности. Работы осуществляются в рамках национального проекта «Экология» и имеют все необходимые преференции со стороны Правительства РФ. Полученные результаты – не только сама очистка региона и снятие угрозы окружающей среде, но и разрабатываемые процессы и технологии – станут самостоятельной ценностью, ноу-хау международного уровня, что позволит тиражировать процесс в любой точке нашей планеты. Такого мнения придерживаются технический директор ООО «Экосистема» (участник консорциума) Олег Фотиев, представитель НИЦЭБ Владислав Донченко, специалисты Федерального экологи-



жизненно важна для выработки правильных стратегий работы.

2. Необходимость полной ликвидации и рекультивации всего объёма накопленных отходов (в отличие от их консервации, как это часто делается).

экономических проблем экологической безопасности Научно-исследовательского центра экологической безопасности (НИЦЭБ входит в СПб ФИЦ РАН) Владислав Донченко. По его словам, разрабатываемый комплекс включает целый ряд процессов – от экспертно-на-

3D-моделирование полигона, что позволит рассчитать все технологические процессы с максимальной точностью и эффективностью. Все участники обладают необходимым опытом в проведении аналогичных работ, однако консорциум открыт для партнёрства

ческого оператора. Ими особо отмечается международная значимость и открытость проекта для партнёрства и сотрудничества.

Сделаем нашу планету чистой общими усилиями, общим опытом и общей ответственностью!

IT-TECHNOLOGIES FOR THE PURITY OF THE PLANET: COMBINING COMPETENCIES

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПЫТ
INTERNATIONAL EXPERIENCE

As the ancients used to say: «In a single drop of a water one can see the whole Ocean». As practice shows, this principle often underlies the development of world-class technologies in demand – solving a particular problem in one region, we sometimes find solutions that are particularly necessary and have long been expected by the entire world community.

One of the main challenges of our time is the task of cleaning our habitat from those wastes that, being accumulated, lead to fatal consequences. The euphoria of the technological revolution today has become more reasonable and sighted, requiring separate solutions developed by the joint efforts of scientists and experts.

One of the examples of this was the experience gained by the Russian Federation in the development of a technological complex for the processing of toxic waste for a specific landfill. Such a landfill was the «Krasny Bor» in the Leningrad region, which is one of the most dangerous «objects of accumulated harm» in Russia. To understand the scale of the problem, let's say that the territory where the work is being carried out occupies 46 hectares, where 70 storage cards are located, which concentrated chemical and industrial waste, starting from 1969 and ending in 2014. By the time of the termination of the landfill's activity, more than 2,000,000

tons of waste of various hazard classes had accumulated on it. Their elimination and processing has become acute, requiring conceptually new approaches and having real verifiable effectiveness. Such a problem cannot be solved with just the pen stroke. That is why, on the initiative and with the coordination of the St. Petersburg Federal Scientific Center of the Russian Academy of Sciences, a consortium was created, and its participants combined their competencies to develop optimal solutions – based on regional specifics but applicable anywhere else in our country and in any place of the planet as a whole. Since February 2020, the Federal Environmental Operator enterprise (FSUE «FEO», part of the «Rosatom» State Corporation) has been appointed as the contractor of the works by the decision of the Government of the Russian Federation. It is this company that is responsible for the concrete results of the

and hazardous waste enters it uncontrollably, threatening all adjacent territories and water areas.

Let's denote the main initial moments of the developed complex, which make the solution of the problem especially difficult and unique.

1. The lack of a qualified assessment of the volume and composition of toxins at the landfill: at the time of its appearance and for a long time the necessary technologies for such an assessment simply did not exist anywhere in the world. Today, such an assessment is vital for developing the right work strategies.

2. The need for complete elimination and reclamation

gradations for operations with waste of various classes and types.

4. «Waste-free waste disposal» - this issue is also one of the key issues around the world.

5. The economic component, which often becomes a powerful stumbling block for projects of this scale.

Vladislav Donchenko, Head of the Laboratory of Economic Problems of Environmental Safety of the Scientific Research Center for Environmental Safety (NITSEB is part of the St. Petersburg SPC RAS), told about the procedure and direction of work to solve this ambitious and absolutely urgent task. According to him, the complex

production of bitumen and tar, and to clean the water used in the processes with special filters to a level that allows it to be returned to any reservoir, including fisheries reservoirs.

This technique has already been tested and got a name «cascade».

To implement this task, the companies StroyProgress IC and Ecosystem LLC were involved in the work of the consortium. In particular, they will carry out a unique 3D modeling of the polygon, which will allow calculating all technological processes with maximum accuracy and efficiency. All participants have the necessary experience in carrying out similar work, but the consortium is open



for partnership throughout its activities. The work is carried out within the framework of the national project «Ecology» and has all the necessary preferences from the Government of the Russian Federation. The results obtained – not only the cleaning of the region itself and the removal of threats to the environment, but also the processes and technologies being developed – will become an independent value, «know-how» of the international level, which will allow the process to be replicated anywhere on our planet. This opinion is shared by Oleg Fotiev, Technical director of Ecosystem LLC (a member of the consortium), Vladislav Donchenko, a representative of NITSEB, and specialists of the Federal Environmental Operator. They especially note the international significance and openness of the project for partnership and cooperation.

Let's make our planet clean by joint efforts, common experience and common responsibility!

tons of waste of various hazard classes had accumulated on it. Their elimination and processing has become acute, requiring conceptually new approaches and having real verifiable effectiveness.

Such a problem cannot be solved with just the pen stroke.

liquidation of the landfill, which poses a serious threat to the ecology of our country, as well as the Gulf of Finland and the Baltic Sea basin as a whole. Such a problem is absolutely real, since some of the sites (maps) of the landfill have direct contact with the water system of the region,

of the entire volume of accumulated waste (as opposed to their conservation, as it is often done).

3. The need to develop a multidimensional technological cycle implemented on the basis of the complex being created and having the necessary

under development includes a number of processes: from expert scientific analysis of the landfill to the development of solutions that allow the waste to be divided into fractions during the work, which will make it possible to create a safe soil for reclamation, to establish the



**Президент Международного Альянса
Стратегических Проектов БРИКС
Л. Н. ЗЕЛЕНЦОВА**

**President of International Alliance
of BRICS Strategic Projects
Larisa ZELENTSOVA**

ЦИФРОВОЙ МИР: НОВЫЕ ВЫЗОВЫ, НОВЫЕ ПОДХОДЫ

Прообраз известной всем глобальной сети Интернет возник в 1969 году, а первичные разработки, которые в дальнейшем легли в основу её появления, появились ещё раньше, в конце 50-х, хотя они носили в основном прикладной – более всего военный – характер. Как бы то ни было, став неотъемлемой частью нашей современности, Интернет за полвека не только охватил практически все стороны информационного обмена, но и начал оказывать активное влияние на сознание человечества. Пожалуй, ни одна технология, ни один научный прорыв не имел такого быстрого массового распространения, каким стала телекоммуникация, не обрёл такой значимости для всего мирового сообщества.

Примем во внимание следующие цифры, позволяющие определить масштаб задач, требующих решения. Число пользователей Интернета в мире выросло до 4,66 миллиарда человек – это 59,5% населения планеты. Социальными сетями постоянно пользуются немногим меньше людей: 4,2 миллиарда, или 53,6% человечества. Пользователей мобильных телефонов и того больше: 5,22 миллиарда человек, или 66,6%. Какие же аспекты этой новой информационной реальности нам следует считать главными?

Выделим в отдельную категорию вопрос формирования общественного мнения и управления гражданскими инициативами, который и по сей день во многом решается ещё по старинке: власть далеко не всегда склонна ко всестороннему прямому диалогу с людьми, а статистические и аналитические исследования предпочитает поручать специализированным компаниям или научным институтам. Однако достаточно ли этого? В качестве альтернативы приведём пример ежегодных прямых эфиров, проводимых главой России Владимиром Путиным, а также

его встреч с представителями средств массовой информации. Сегодня даже противники государственной политики России вынуждены признать: такая форма общения с населением страны и прессой оказывается зачастую куда более действенной, чем опосредованные решения, принимаемые на базе собранных специалистами данных.

Гражданская инициатива в информационном мире настоятельно требует новых инструментов для собственной реализации – в противном случае энергия масс направляется противниками действующей государственной власти в деструктивное русло. Примеров тому множество. Фактически положение дел в виртуальном пространстве сейчас характеризуется следующими факторами:

- глобальное информационное пространство существует и объединяет в себе большую часть человечества;
- инструментарий использования данного пространства для позитивных и конструктивных целей находится в самом зачаточном состоянии и обслуживает в основном запросы частного характера;

- это пространство активно используется деструктивными силами, уделяющими немало энергии и средств для организации в нём пропаганды, создания площадок по подготовке актов насилия и протестных акций, вербовки.

Констатируя сказанное, мы легко приходим к выводу о необходимости разработки и реализации специальных программ, направленных на консолидацию созидательных и конструктивных сил – как в отдельно взятых странах, так и в мире. Направленность таких программ должна отличаться прозрачностью целей и понятностью средств для их достижения, уважением к мнению членов сообщества, вниманием к проблемам социума и граждан и желанием эти проблемы решать общественно полезными способами.

Желая дать новый толчок развитию конструктивных гражданских инициатив и народной дипломатии, мы уже не имеем права игнорировать тот факт, что такие инициативы ищут сторонников самостоятельно, используя имеющиеся в распоряжении сегодняшнего человечества инструменты: Интернет и социальные сети. Парадокс заклю-

Программы по переориентации Сети на решение достойных задач достойными средствами будут ещё более результативными, если мы найдём способы их поддержки на международном уровне. Страны БРИКС для этого представляют собой великолепную площадку, где потенциальный простор гражданской позитивной



чается в том, что именно хорошие начинания в глобальной Сети реализуются самым примитивным образом, тогда как силы, направленные на деструкцию, консолидированы и обладают развитой инфраструктурой – как открытой, так и секретной, но использующей те же технические возможности.

У нас уже есть альтернативные положительные примеры. Скажем, волонтерское движение сумело воспользоваться социальными сетями для организации своей деятельности, и результаты впечатляют. Только за два года – с 2019-го по 2021-й – число граждан России, вовлечённых в волонтерскую деятельность, выросло с 20 до 40% населения. К счастью, такой статистикой не может похвастаться ни одно деструктивное направление, и это говорит о том, что нам нужно лишь приложить усилия для достижения нужных целей, что эти цели востребованы обществом.

инициативы значительно превышает европейский или североамериканский. Важно это ещё и потому, что для развивающихся стран особенно остро стоит проблема заинтересованности молодёжи в делах государств – нигилизм и разочарования, присущие молодым людям, сталкивающимся с трудностями экономического роста, должны преодолеваются разумной и привлекательной альтернативой. Не исключено даже учреждение специальных международных наград за участие в делах, способствующих развитию дружбы и взаимодействия между народами, создание новой системы социальных лифтов, открытие международных перспектив личностного роста.

И здесь мы вновь должны пользоваться возможностями цифрового пространства, сделав его инструментом консолидации и пропаганды действий и образа мыслей, направленных на прогресс и созидание.



THE INTERNATIONAL ASSOCIATION
OF HAT DESIGNERS

THE INTERNATIONAL TOURING EXHIBITION OF DESIGNER HATS **THE HAT AS A WORK OF ART**

BRINGS TOGETHER DESIGNERS FROM DIFFERENT COUNTRIES AROUND THE WORLD, INCLUDING:

RUSSIA, FRANCE, UNITED KINGDOM, SWITZERLAND, ITALY, SPAIN, IRELAND, NETHERLANDS, PORTUGAL, UKRAINE, ARMENIA, BELGIUM, KUWAIT, MEXICO, UNITED STATES, AUSTRALIA AND SOUTH AFRICA.

THE EXHIBITION PRESENTS 105 HEADWEAR CREATIONS.

В МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ ВЫСТАВКЕ «ШЛЯПА КАК ПРОИЗВЕДЕНИЕ ИСКУССТВА»

ПРИНИМАЮТ УЧАСТИЕ ДИЗАЙНЕРЫ ГОЛОВНЫХ УБОРОВ ИЗ СТРАН:

РОССИЯ, ФРАНЦИЯ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ, ИТАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ИРЛАНДИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ПОРТУГАЛИЯ, УКРАИНА, АРМЕНИЯ, БЕЛГИЯ, КУВЕЙТ, МЕКСИКА, США, АВСТРАЛИЯ, ЮАР.

НА ВЫСТАВКЕ ПРЕДСТАВЛЕНО 105 РАБОТ.



АЛИАНС БРИКС ПОДДЕРЖИВАЕТ

23 сентября 2021 года в Париже стартует Международная передвижная выставка «Шляпа как произведение искусства», посвящённая Карлу Фаберже.

Несмотря на ограничения, связанные с пандемией COVID-19, выставка пройдёт в Русском доме при патронате Посольства Российской Федерации во Франции. Руководитель проекта Татьяна Паннэ сообщила нашему корреспонденту: «Организаторы выставки, а также Министерство культуры РФ, ЮНЕСКО и сообщества дизайнеров многих стран мира посчитали, что важность выставки слишком

велика и потому она не может быть отменена или отложена на неопределённый срок. На церемонии открытия мы ожидаем присутствия знаковых фигур мира моды, публичных персон, деятелей культуры, представителей бизнеса и ведущих модных агентств. И это только начало – в нынешнем году выставка пройдёт в нескольких знаковых залах городов Франции, а в дальнейшем мы ждём её триумфального шествия по всему миру».

Более 100 экспонатов, созданных дизайнерами из почти 20 стран планеты будут представлены на суд публики.

АНОНС

The prototype of the well-known global Internet appeared in 1969, and the primary developments that later formed the basis for its appearance were realized even earlier, in the late 50s, although they were of an applied nature – mostly military. Anyway, having become an integral part of our modernity, the Internet for half a century has not only covered almost all

– this is 59.5% of the world's population. A little less people constantly use social networks: 4.2 billion or 53.6% of humanity. There are even more mobile phone users: 5.22 billion people or 66.6%. What aspects of this new information reality should we consider the main ones? Let us single out in a separate category the issue of forming public opinion

of Russia's state policy are forced to admit that this form of communication with the country's population and the press is often much more effective than indirect decisions made on the basis of data collected by specialists. Civil initiative in the information world urgently requires new tools for its own implementation – otherwise, the energy

fact that such initiatives are looking for supporters independently, using the tools available to today's humanity: the Internet and social networks. The paradox is that it is good initiatives in the global network that are implemented in the most primitive way, while the forces aimed at destruction are consolidated and have a developed infrastructure –

THE DIGITAL WORLD – NEW CHALLENGES, NEW APPROACHES



aspects of information exchange, but also began to have an active influence on the consciousness of mankind. Perhaps, no technology, no scientific breakthrough has had such a rapid mass distribution, as telecommunications, has not gained such significance for the entire world community. Let's take into account the following figures, which allow us to determine the scale of the tasks we are facing with. The number of Internet users in the world has grown to 4.66 billion people

and managing civil initiatives, which is still largely solved in the old way: the authorities are not always inclined to a comprehensive direct dialogue with people, and they prefer to entrust statistical and analytical research to specialized companies or scientific institutes. However, is this enough? As an alternative, we will give an example of the annual «live broadcasts» held by the head of Russia Vladimir Putin, as well as his meetings with representatives of the mass media. Today, even opponents



of the masses is directed by the opponents of the current state power in a destructive direction. There are many examples of this. In fact, the current state of affairs in the virtual space is characterized by the following factors:

- the global information space exists and unites most of humanity;
- the tools for using this space for positive and constructive purposes are in their infancy and mainly serve private requests;
- this space is actively used by destructive forces that devote a lot of energy and resources to organizing propaganda in it, creating platforms for preparing acts of violence and protest actions, recruiting.

Stating the above, we easily come to the conclusion that it is necessary to develop and implement special programs aimed at consolidating creative and constructive forces – both in individual countries and in the world. The focus of such programs should be characterized by transparency of goals and clarity of means to achieve them, respect for the opinion of community members, attention to the problems of society and citizens and the desire to solve these problems in socially useful ways. Wishing to give a new impetus to the development of constructive civil initiatives and people's diplomacy, we no longer have the right to ignore the

both open and secret, but using the same technical capabilities.

We already have alternative positive examples: For example, the volunteer movement has managed to use social networks to organize its activities, and the results are impressive. In just two years – from 2019 to 2021 – the number of Russian

citizens involved in volunteer activities has grown from 20 to 40 percent of the population. Fortunately, no destructive direction can boast of such statistics, and this suggests that we only need to make efforts to achieve the necessary goals, that these goals are in demand by society. Programs to reorient the Network to solve worthy tasks with worthy means will be even more effective if we find ways to support them at the international level.

The BRICS countries are an excellent platform for this, where the potential scope of civil positive initiatives significantly exceeds the European or North American ones. This is also important because the problem of young people's interest in State affairs is particularly acute for developing countries – the nihilism and frustration inherent in young people facing difficulties of economic growth must be overcome by a reasonable and attractive alternative. It is even possible to establish special international awards for participation in activities that contribute to the development of friendship and interaction between peoples, the creation of a new system of social elevators, the opening of international prospects for personal growth. And here we must once again use the opportunities of the digital space, making it an instrument for consolidating and promoting actions and ways of thinking aimed at progress and creation.

BRICS ALLIANCE SUPPORTS

On September 23, 2021, the international traveling exhibition «The Hat as a work of art» dedicated to Carl Faberge will start in Paris (France).

Despite the restrictions associated with the COVID-19 pandemic, the exhibition will be held at the Russian House under the patronage of the Embassy of the Russian Federation in France. Project manager Tatyana Panne told our correspondent: «The organizers of the exhibition, as well as the Ministry of Culture of the Russian Federation, UNESCO and the design communities of many countries of the world considered that

the importance of the exhibition is too great, and therefore it cannot be canceled or postponed indefinitely. At the opening ceremony, we expect the presence of iconic figures of the fashion world, public figures, cultural figures, business representatives and leading fashion agencies. And this is just the beginning – this year the exhibition will be held in several iconic halls of French cities, and in the future we are waiting for its triumphal procession around the world.»

More than 100 exhibits created by designers from almost 20 countries of the world will be presented to the public.

ANNOUNCE



TOPGRADE:

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЛОВЫЕ ИННОВАЦИИ

МЕЖДУНАРОДНАЯ БИЗНЕС-СРЕДА ДЛЯ РАЗВИТИЯ И РОСТА

21 мая состоялась первая публичная презентация новой цифровой платформы для решения стратегических бизнес-задач. BRICS-Alliance Media Service заглянул внутрь проекта. Это оказалось тем более интересно, что конечный продукт разработчиков предназначен для пользователя, который не является специалистом в цифровых технологиях, но хорошо представляет себе задачи и проблемы, стоящие перед активно развивающимся бизнесом, ищущим надежных и долгосрочных международных контактов.

Действительно, за лаконичной презентационной страницей после прохождения регистрации открывается целый ряд полезных функций и онлайн-инструментов. Но первое, что произвело на нас сильное впечатление, – это присутствие среди пользователей ресурса реальных успешных предпринимателей, топ-менеджеров и профильных экспертов, обычно «закрытых» для общения и прямых контактов. А ведь каждый из тех, кто для продвижения своих проектов сталкивался с необходимостью формирования целевой заинтересованной группы предполагаемых партнёров, знает, как много на это уходит времени и усилий, как много при этом растрачивается впустую сил и энтузиазма даже внутри

да при создании деловых платформ, мы разработали свою бизнес-среду самостоятельно и тестировали её более четырёх лет, не вынося на публику. Основа разработки – понимание изменившейся концепции деловой среды как таковой: от громоздких форумов и длительных командировок бизнес переходит в онлайн, а ситуация с пандемией COVID-19 лишь ускорила эту тенденцию. Следовательно, и платформа, принимающая его в виртуальном пространстве, должна быть максимально удобной и универсальной – это отвечает мировому тренду, характеризующемуся наступлением эпохи агрегаторов и консолидации возможностей.

Удобство и эффективность такого подхода уже перестали быть просто ги-

решения стратегических задач развития большинства реально работающих компаний.

Функциональность. Поиск в системе всегда результативен. Однако её функционал этим не исчерпывается – он настроен на комплексное создание рабочей среды любого проекта: подбор проверенных бизнес-партнёров, инвесторов, экспертов, обеспечение комфортной деловой и переговорной обстановки; освещает все важные новости и даёт экспертную оценку изменениям, а также советы по адаптации бизнеса.

Безопасность. Это, конечно же, основа TOPGRADE, фундамент, на котором развивается вся система. Каждый пользователь должен быть уверен в не-

приятия, где зарегистрированные в системе участники знакомятся лично, создают и развивают «горизонтальные связи» – крайне важный момент для современного бизнеса, обеспечивающий его гибкость и адаптивность к стремительно изменяющимся внешним факторам. Кроме того, на этих мероприятиях наши клиенты заключают знаковые для себя сделки и получают доверительный доступ к тем партнёрам, с которыми давно мечтали работать.

Алевтина Доненко, основатель/СЕО. Уже на этом этапе мы вышли за пределы российского клиентского рынка – активно развивается и международное направление, также подразумевающее сотрудничество между собственниками бизнеса,



собственной страны, не говоря уже о работе за её пределами.

Новая площадка для решения такой задачи даёт возможность «выйти» именно на самых нужных людей – сразу, без долгих поисков и проволочек. Кроме того, работая на этой платформе, пользователи становятся частью сообщества, где круг интересов, компетенции и возможности каждого участника очевидны, что позволяет определять предполагаемых партнёров не наугад, а с помощью абсолютно понятных критериев и инструментов. Мы расспросили создателей TOPGRADE, как это всё работает.

Алевтина Доненко, основатель/СЕО. Каждому известно, что самые лучшие результаты достигаются, когда разработка предназначена прежде всего для себя – для собственного корпоративного использования. В нашем случае всё было именно так: не найдя в мире аналогов комплексного подхо-

потезой и очевидны для всех, а его актуальность усиливается по мере ответа на общемировые вызовы.

Ксения Куца, коммерческий директор. История использования человечеством информационных сетей относительно коротка, но она уже научила нас многому. Мы знаем, что мало разместить в мировой паутине информацию и мало знать, что нужная информация там есть. Куда важнее обладать инструментом, позволяющим найти искомое, а также сделать собственные данные заметными для тех, кому они могут реально потребоваться. Потому в виртуальном мире важна не только сама информация, но средства её поиска и сортировки. Как известно, из десятков попыток в этой области, по-настоящему удачными стали лишь единицы. Мы учли их опыт и реально работающие основополагающие принципы.

Универсальность. TOPGRADE – цифровая среда, адаптированная для

прикосновенности его персональных и корпоративных данных, безупречной конфиденциальности переписки на портале, строжайшей защищённости проводимых финансовых операций. Вся программная основа ресурса успешно прошла и регулярно проходит полный аудит, отвечая всем современным требованиям безопасности на самом высоком уровне.

Ксения Федотова, директор по развитию. Все эксперты, работающие на портале и предоставляющие свои услуги другим пользователям, проверены лично нами, специалистами команды TOPGRADE. Мы несём за это персональную ответственность перед каждым пользователем системы. Это в свою очередь позволяет обеспечить гарантии качества и безопасности любых сделок внутри системы.

Кроме того, TOPGRADE – не только онлайн-среда. Мы регулярно проводим собственные нетворкинг-меро-

топ-менеджерами, руководителями госструктур, различных официальных организаций как внутри системы, так и в рамках проводимых нами мероприятий. Пул партнёров расширяется – мы констатируем постоянный приток клиентов из Европейского и Азиатского регионов. И не случайно – это говорит о востребованности нашей стратегической задачи: помощи компаниям по выходу на новые рынки в новых странах. Это сложно? Конечно. Но у нас получается делать сложное простым и понятным.

Уверены, что TOPGRADE будет продолжать объединять людей и континенты, станет связующей и всесторонне развивающейся средой делового общения и роста. В этом может убедиться каждый – достаточно просто зарегистрироваться по адресу [Topgrade.Net](https://topgrade.net) и после верификации и подтверждения приступить к продуктивной работе.

TOPGRADE:

INTERNATIONAL BUSINESS INNOVATIONS

INTERNATIONAL BUSINESS ENVIRONMENT FOR DEVELOPMENT AND GROWTH

On May 21, the first public presentation of a new digital platform for solving strategic business problems took place. BRICS-Alliance Media Service looked inside the project. This turned out to be all the more interesting because the final product of the developers is intended for a user who is not an expert in digital technologies, but is well aware of the tasks and problems facing an actively developing business looking for reliable and long-term international contacts.

Indeed, after passing the registration, a number of useful functions and online tools open behind the concise presentation page. But the first thing that impressed us was the presence of real successful entrepreneurs, top managers and specialized experts among the users of the resource – all those who are usually «closed» for communication and direct contacts. And everyone who has once faced the need to form a target interested group of prospective partners to promote their projects knows how much time and effort are spent on this, how much energy and enthusiasm are wasted even inside the native country, and a lot more outside it.

A new platform for solving such a problem makes it possible to reach exactly the right people – immediately, without

without taking it out to the public. The basis of the development: understanding the changed concept of the business environment as such: from cumbersome forums and long business trips, business is moving online, and the situation with the COVID-19 pandemic has only accelerated this trend. Therefore, the platform that accepts it in the virtual space should be as convenient and universal as possible: this corresponds to the global trend characterized by the advent of the era of aggregators and consolidation of opportunities.

The convenience and effectiveness of such an approach have already ceased to be just a hypothesis and are obvious to everyone, and its relevance is increasing as we respond to global challenges.

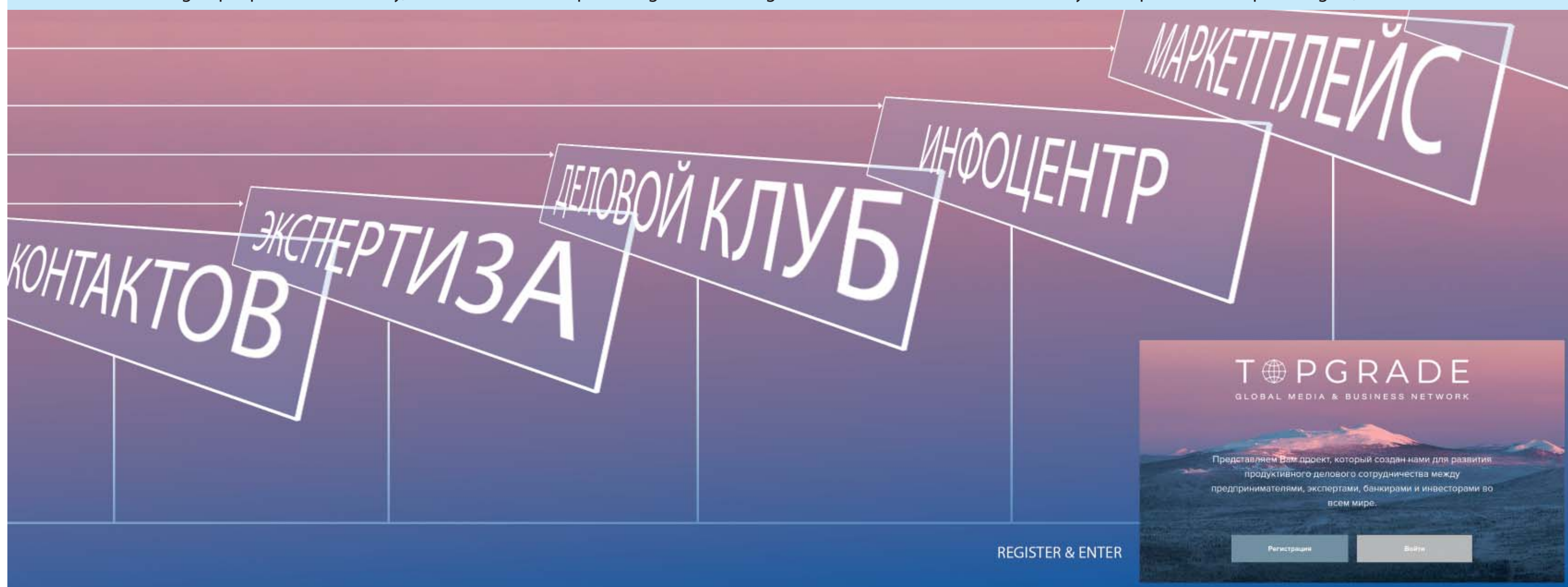
Versatility: TOPGRADE – a digital environment adapted to solve the strategic development tasks of the majority of actually operating companies.

Functionality: The search in the system is always effective. However, its functionality is not limited to this: it is set up for a comprehensive creation of a working environment for any project: the selection of proven business partners, investors, experts, providing a comfortable business and negotiation environment, covers all important news and gives an expert assessment of changes, as well as advice on business adaptation.

Safety: This, of course, is the basis of TOPGRADE, the foundation on which the entire system develops. Each user should be sure of the inviolability of his personal

hold our own networking events, where participants registered in the system get to know each other personally, create and develop «horizontal connections» – an extremely important moment for modern business, ensuring its flexibility and adaptability to rapidly changing external factors. In addition, at these events, our clients conclude landmark deals for themselves and get confidential access to those partners with whom they have long dreamed of working

Alevtina Donenko, founder/CEO. Already at this stage, we have gone beyond the Russian client market: the international direction is also actively developing, which also implies cooperation between business owners, top managers, heads of state structures,



long searches and delays. In addition, working on this platform, users become part of a community where the range of interests, competencies and capabilities of each participant are obvious, allowing them to determine prospective partners not at random, but using absolutely clear criteria and tools. We asked the creators of TOPGRADE how it all works.

Alevtina Donenko, founder/CEO. Everyone knows that the best results are achieved when the development is intended primarily for themselves – for their own corporate use. In our case, everything was exactly like this: having found no analogues in the world of an integrated approach to creating business platforms, we developed our business environment independently and tested it for more than four years,

Ksenia Kutsaya, Commercial Director. The history of the use of information networks by mankind is relatively short, but it has already taught us a lot. We know that it is not enough to place information on the world wide web and it is not enough to know that the necessary information is there. It is much more important to have a tool that allows you to find what you are looking for, as well as to make your own data visible to those who may really need it. Therefore, in the virtual world, not only the information itself is important, but also the means of searching and sorting it. As you know, among dozens of attempts in this area, only a few have become truly successful. We took into account their experience and really working fundamental principles.

and corporate data, the impeccable confidentiality of correspondence on the portal, the strictest security of financial transactions carried out. The entire software base of the resource has successfully passed and regularly undergoes a full audit, meeting all modern security requirements at the highest level.

Ksenia Fedotova, Development Director. All experts working on the portal and providing their services to other users are personally checked by us, specialists of the TOPGRADE team. We are personally responsible for this to each user of the system. This, in turn, allows us to ensure the quality and security of any transactions within the system.

In addition, TOPGRADE is not only an online environment. We regularly

various official organizations, both within the system and within the framework of our events. The pool of partners is expanding – we note a constant influx of customers from the European and Asian regions. And it is no accident: this indicates the demand for our strategic task – to help companies enter new markets in new countries. Is it difficult? Sure. But we are able to make complex things simple and understandable.

We are confident that TOPGRADE will continue to unite people and continents, will become a connecting and comprehensively developing environment for business communication and growth. Everyone can see this – just register at **Topgrade.Net** and, after verification and confirmation, start productive work.

КОМПЛЕКСНЫЕ ЦИФРОВЫЕ РЕШЕНИЯ В БОРЬБЕ С ПАНДЕМИЕЙ — «ЗАБОТА»

Противодействие распространению пандемии COVID-19 и мировой опыт, накопленный в этом направлении, привели к ясному осознанию: будучи главным средством борьбы с вирусом, вакцинация всё же не исчерпывает тех мер, которые необходимы для нормализации ситуации. Важны комплексные решения и не только – важен инструмент, позволяющий отслеживать взаимодействие всех компонентов избранной системы действий, оценивать их взаимную зависимость и динамику общей картины в реальном времени.

Выделим основные компоненты всякой комплексной системы противодействия пандемии. Они разделяются на три большие группы: профилактические, лечебные и восстановительные. Даже неподготовленному человеку понятно, что именно профилактике требуется уделять особое внимание: при правильно выстроенном системном подходе к ней снижается число заболевших, уменьшается нагрузка на медицину и экономику, появляется дополнительное время для проведения массовых вакцинаций и антивирусной обработки мест общего пользования и массового посещения граждан.

Для решения данных задач в рамках деятельности Академии наук Республики Татарстан и Научно-образовательного центра мирового уровня Республики Татарстан, в кооперации с научно-технологическими организациями разработана платформа «ЗАБОТА» – комплексное технологичное решение, позволяющие сдерживать темпы развития пандемии COVID-19.

Компоненты платформы:

- Инновационные решения для доступной массовой **дистанционной диагностики** (сохраняют диагностические свойства хранимых материалов на срок более пяти лет) с возможностью транспортировки и хранения биообразцов при комнатной температуре без цепочки холода. Решения включают полный комплекс: наборы для забора, хранения и транспорти-

рования различных биоматериалов; универсальные наборы для выделения ДНК/РНК, работающие как на жидких так и на сухих биообразцах; тест-системы жидкой и сухой формы для выявления инфекций.

- Эффективная и экономически выгодная технология обнаружения нарушений работы лёгких с помощью гиперполяризации на основе параводорода и других газов для метаболической визуализации лёгких. Преимущества технологии очевидны – это дешёвое и быстрое производство, а также возможность сканирования на почти любом клиническом МРТ-сканере. И эта технология стратегическая, ведь, по прогнозам специалистов, до 2023 году ХОБЛ (хроническая обструктивная болезнь лёгких) может войти в первую тройку самых опасных болезней человечества наряду с ишемической болезнью сердца и инсультом.

- Биоактивная добавка BAZEO, также являющаяся частью комплексного решения, способна стабилизировать и компенсировать значительную часть негативных факторов заболевания и свести к минимуму риски и последствия возможных осложнений.

При разработке этого препарата был изучен мировой опыт исследований протекания заболевания COVID-19 и значимость негативных факторов. Картина заболевания COVID-19 напрямую связана с нарушением процесса



Диагностическая транспортная карта – визитная карточка системы

Diagnostic transport card – the business card of the system

метаболизма, а потому биоактивная добавка BAZEO, играющая роль его «активатора», призвана оказать значительное терапевтическое и поддерживающее влияние. Использование данной биодобавки позволяет в том числе снизить вероятность заражения COVID-19 для людей с факторами риска.

Нужно отметить, что рабочее соединение BAZEO, несмотря на его полезность, было до недавнего времени очень сложно получить в промышленных объёмах. Сегодня мы рады сообщить, что данная проблема была нами успешно решена. Применение BAZEO не вызывает побочных эффектов, а его химический состав тождественен природному соединению.

- Кроме того, разработана полная линейка средств SUMUS PROTECT для борьбы с COVID-19. Эти средства обладают дезинфекционным и профилактическим эффектами и охватывают полный жизненный цикл человека – они предназначены для дезинфекции городских пространств, помещений и поверхностей, обработки рук и одежды. Линейка комплектуется профилакти-

ческими препаратами для ингаляции, а также каплями для тех, кто не может себе позволить применение ингаляторов холодного пара.

Но и это не всё. В целях обеспечения мониторинга перемещений граждан, грузопотока и пассажиропотока государственного и муниципального уровня начато внедрение **цифровой платформы «Ответственный гражданин»**, позволяющей ограничить перемещения в кластеры и районы с небезопасной эпидемиологической обстановкой. Ключевыми особенностями применения цифровой платформы являются снижение социальной напряжённости, предупреждение граждан об опасности, обоснованность отклонений разрешений и предложение альтернатив вместо директивного запрета на перемещение.

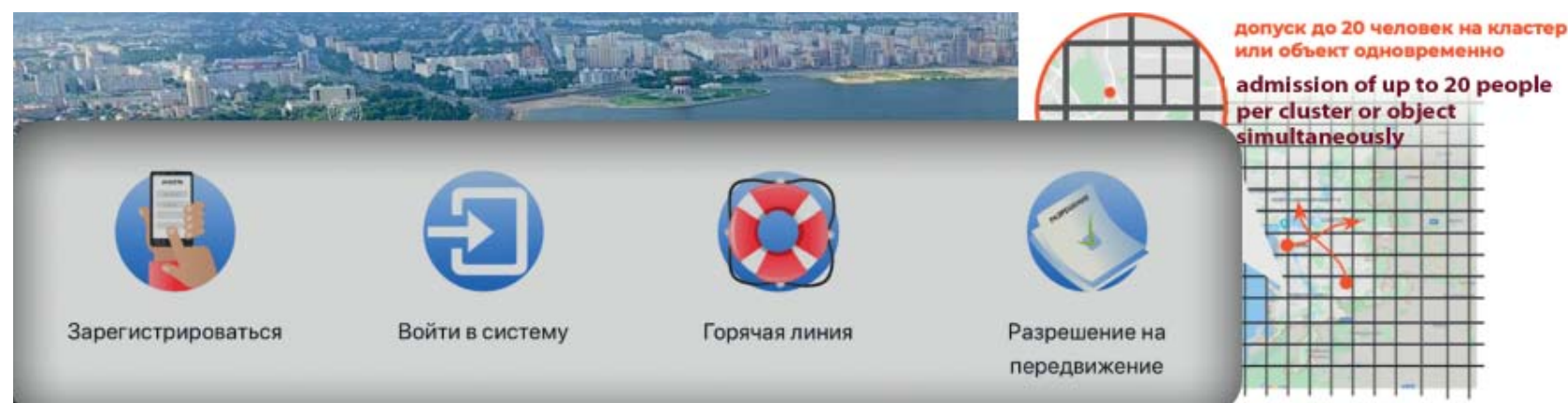
Приглашаем к сотрудничеству профильные команды для развития через Научно-образовательный центр мирового уровня и Фонд Академии наук Республики Татарстан. Готовы к развёртыванию технологий и производств.

ПРОГНОЗЫ ИЗМЕНЕНИЙ В ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЯХ ПОСТКОВИДНОГО ПЕРИОДА — МНЕНИЯ УЧЁНЫХ FORECASTS OF CHANGES IN PUBLIC RELATIONS OF THE POST-COVID PERIOD — OPINIONS OF SCIENTISTS

Снижение роли бумажных и металлических денег	— Reducing the role of paper and metal money
Увеличение доли удалённых сотрудников в штатах компаний	— Increasing the share of remote employees in the company's staff
Рост интереса к функциональной логистике и оборудованию офисов	— Growing interest in functional logistics and office equipment
Увеличение процента автоматизации производственных процессов	— Increase in the percentage of automation of production processes
Рост числа устройств с бесконтактным управлением	— An increase in the number of devices with contactless control
Рост числа онлайн-сервисов, включая образование, документооборот, подачу заявок на субсидии, получение средств	— The growth of the number of online services, including education, document management, applying for subsidies, receiving funds
Рост предпосылок для формирования электронного правительства	— The growth of prerequisites for the formation of e-government
Активизация разработок в области искусственного интеллекта	— Activation of developments in the field of artificial intelligence
Переход индустрии развлечений на виртуальные площадки	— The transition of the entertainment industry to virtual platforms
Переход ряда культурных проектов в виртуальную область	— The transition of a number of cultural projects to the virtual area
Рост интереса в области индивидуальных мер: диеты, фитнеса, ЗОЖ	— Growing interest in the field of individual diets, fitness, healthy lifestyle
Выработка новых правил контакта при живом общении	— Development of new contact rules for live communication
Рост интереса к загородной недвижимости, индивидуальным турам	— Growing interest in suburban real estate, individual tours
Снижение доходов и объёмов перевозок авиатранспорта на внешних рейсах при росте объёмов перевозок на внутренних авиалиниях	— Decrease in revenues and volumes of air transport traffic on external flights with an increase in the volume of traffic on domestic airlines
Повышение роли страховых компаний, расширение страхового бизнеса	— Increasing and expanding the role of insurance companies and business
Рост внимания к социальной ответственности граждан, усиление роли саморегуляции общества	— Increasing attention to the social responsibility of citizens, strengthening the role of self-regulation of society
Появление новых образовательных и воспитательных приоритетов	— The emergence of new educational and educational priorities
Усиление роли тестирования во всех областях – от образования до трудоустройства	— Increasing the role of testing in all areas: from education to employment

COMPREHENSIVE DIGITAL SOLUTIONS IN THE FIGHT AGAINST THE PANDEMIC – «CARE»

Countering the spread of the COVID-19 pandemic and the world experience accumulated in this area have led to a clear realization: as the main means of combating the virus, vaccination still does not exhaust the measures necessary to normalize the situation. Complex solutions are important and not only a tool is important that allows you to track the interaction of all components of the selected system of actions, assess their mutual dependence and the dynamics of the overall picture in real time.



We will highlight the main components of any comprehensive system for countering a pandemic. They will be divided into three large groups: preventive, curative and restorative. Even an untrained person understands that it is necessary to pay special attention to prevention: with a properly structured systematic approach to it, the number of cases decreases, the burden on medicine and the economy decreases, there is additional time for mass vaccinations and antiviral treatment of public places and mass visits of citizens.

To solve these problems, within the framework of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan and the World-class Scientific and Educational Center of the Republic of Tatarstan, in cooperation with scientific and technological organizations, the «CARE» platform has been developed—a comprehensive technological solution that allows to contain the pace of development of the COVID – 19 pandemic.

Platform Components:

- Innovative solutions for affordable **mass remote diagnostics** (they preserve the diagnostic properties of stored

materials for a period of more than 5 years) with the possibility of transporting and storing biological samples at room temperature without a chain of cold. The solutions include a full range: kits for collecting, storing and transporting various biomaterials; universal kits for DNA/RNA isolation, working on both liquid and dry bio-samples; liquid and dry test systems for detecting infections.

- An effective and cost-effective technology for detecting lung disorders using hyperpolarization based on hydrogen vapor and other gases for metabolic visualization of the lungs. The advantages of the technology are obvious: this is a cheap and fast production, as well as the ability to scan on almost any clinical MRI scanner. And this is a strategic technology, because according to experts, by 2023 COPD (chronic obstructive pulmonary disease) can enter the top three most dangerous diseases of mankind along with coronary heart disease and stroke.

- BAZEO bioactive supplement, which is also part of a comprehensive solution, is able to stabilize and compensate for a significant part of the negative factors of

the disease and minimize the risks and consequences of possible complications. During the development of this drug, the world experience of research on the course of the COVID-19 disease and the significance of negative factors were studied. The picture of the COVID-19 disease is directly related to a violation of the metabolic process, and therefore the bioactive additive BAZEO, which plays the role of its «activator», is designed to have a significant therapeutic and supportive value. The use of this dietary supplement allows, among other things, to reduce the probability of infection with COVID-19 for people with risk factors.

It should be noted that the working compound BAZEO, despite its usefulness, was until recently very difficult to obtain in industrial volumes. Today we are pleased to announce that we have successfully solved this problem. The use of BAZEO does not cause side effects, and its chemical composition is identical to the natural compound.

- In addition, a full line of SUMUS PROTECT tools to combat COVID-19 has been developed. These products have disinfection and preventive effects and

close the full life cycle of a person: they include disinfection of urban spaces, premises and surfaces, treatment of hands and clothes. The line is equipped with preventive medications for inhalation, as well as drops, for those who can not afford the use of cold steam inhalers.

But that's not all. In order to monitor the movement of citizens, cargo and passenger traffic at the state and municipal level, the introduction of the **digital platform «Responsible Citizen»** has been launched, which allows limiting movement to clusters and areas with unsafe epidemiological conditions. The key features of using the digital platform are reducing social tension, warning citizens about the danger, the validity of rejecting permits and offering alternatives, instead of a directive ban on movement.

We invite specialized teams to cooperate for development through the World-class Scientific and Educational Center and the Foundation of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan. We are ready to deploy technologies and production facilities.



Отправка препаратов SUMUS PROTECT в Индию для научной апробации в целях профилактики COVID-19 и черной плесени.

Sending SUMUS PROTECT drugs to India for scientific testing in order to prevent COVID-19 and black mold.

НОВАЯ РЕАЛЬНОСТЬ МИРА ПОСЛЕ ПАНДЕМИИ THE NEW REALITY OF THE POST-PANDEMIC WORLD





Вице-президент Альянса БРИКС
Ю. В. АЛЕКСЕЕВ
Vice-President of BRICS Alliance
Yury ALEKSEEV

Давайте задумаемся: что же является главным ресурсом человечества, требующим наиболее рачительного и бережного к себе отношения? По здравом размышлении мы согласимся с тем, что таким ресурсом является сам человек. Однако именно к нему у нас сложилось наиболее халатное отношение, именно его мы используем как поало и сами провоцируем потери, хотя и декларируем обратное. Впрочем, даже декларируем не всегда: кому-то, например, кажется, что человеческая популяция сегодня излишне высока – ей стало сложно прокормить себя, используя обычные способы добывания пропитания. Фактически этим мы низводим человека до уровня животного, предлагая природе самостоятельно регулировать численность населения земного шара – и природа не отказывается от этой роли. А человек, желая упростить задачу производства продуктов питания, вводит ГМО, и генетика отвечает появлением ослабленного иммунитета, долгосрочными необратимыми изменениями в организме, падением уровня интеллекта, эпидемиями и пандемиями. Не умея правильно выстроить воспитание нового поколения, человек начинает относиться к своим потомкам как к средствам производства и участникам процесса потребления – и в мире вспыхивают войны, а страны, где ещё недавно народы жили в мире и благополучии, сотрясают конфликты и революции. Сотни и тысячи психологов, политтехнологов и социологов брошены на изучение этих процессов в стремлении добиться стабильности в собственных странах и раскатыть обстановку у соседей, добиться локальных преимуществ – но забывается главное: человечество представляет собой единый организм, который не может оставаться здоровым, когда болеет та или иная его часть. Любые, даже самые незначительные на первый взгляд локальные конфликты и проблемы грозят долгосрочными неприятными последствиями для всей нашей популяции, и история неоднократно доказывала это. Вот только урок по-прежнему не впрок. А ведь всё очевидно. Упустив рождение нацистской психологии и понадеявшись на то, что она останется в границах ослабленной Первой мировой войны Германии,

ИДЕОЛОГИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО КАПИТАЛА – НОВАЯ ПОТРЕБНОСТЬ ДУХОВНОГО РАЗВИТИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Начнём с аксиомы: бережливость человечества к природным ресурсам обратно пропорциональна их количеству. Чем дефицитнее ресурс, тем больше мы склонны его беречь, напротив, чем он избыточнее, тем более мы по отношению к нему расточительны. В условиях технического прогресса такой подход представляет собой глобальную опасность – дефицитными становятся жизненно важные компоненты окружающего мира: леса и земли, вода и воздух, полезные ископаемые, популяции животных, рыб, птиц и даже насекомых. Бездумность и бесхозяйственность в их использовании приводят к проблемам и на локальном, и на глобальном уровнях – от регионов и государств до человечества целом.

мы потеряли миллионы людей, а сама проблема не решилась даже благодаря победе над фашистскими армиями – её рецидивы возникают и сегодня в тех регионах, где ситуация близка к положению немецкого народа 30-х годов XX столетия. Не обратив внимания на появление «какой-то там болезни где-то там в Китае», мы получили пандемию, последствия которой уже сопоставимы с потерями от Второй мировой войны. Разжигая локальные конфликты в странах, где правительства отказываются предоставлять исключительные преференции своим «старшим партнёрам», мы получаем террористическую угрозу на всём земном шаре, и сегодня ни одна страна не может считать себя защищённой от её последствий. Перечислять можно долго, но формула всегда будет одна и та же...

Решая проблемы «по мере их возникновения», мы фактически «лечим симптомы», отказываясь признать наличие главного «заболевания»: собственной бесхозяйственности в отношении главного ресурса человечества – человеческого капитала. И мы просто обязаны увидеть и признать необходимость выработки новых правил сосуществования на всех уровнях человеческого общения – от семьи и трудового коллектива до мировой экологии и высокой международной политики.

Напомним: мы живём в период, когда технологии изменили масштаб последствий любой ошибки. Каким бы примитивным ни показалось сравнение, но если для передвижения на лошади человеку требовались только дороги и постоянные дворы, то появление авиации заставило создавать службу авиадиспетчеров, инфраструктуру аэропортов, систему расписаний и многое другое. Безновой инфраструктуры и выработки единых международных правил отрасль невозможна. Нам нужны новые непреложные правила общежития, чтобы созидательно развиваться и продвинуть человеческую цивилизацию к новым горизонтам благополучия и жизнедеятельности в гармонии с природой. Нужны правила обращения со своим главным капиталом – человеческим.

Единственный путь – это уделить проблеме специальное внимание, подключив к выработке новых правил все имеющиеся в нашем распоряжении интеллектуальные ресурсы и вычислительные возможности, духовные школы и культурные сообщества, сделав процесс интенсивным. Тогда его результаты смогут увидеть уже наши дети, а уж внуки тем более.



Речь идёт о решении задачи создания жизнеспособной модели, о новой социальной теории, достаточно универсальной, чтобы адаптироваться к геополитическим реалиям в любой точке земного шара, в любом состоянии социума, к любым историко-культурным корням.

Когда-то для поиска наиболее универсальных способов продвижения христианства в мире придуманы и реализованы были Вселенские соборы, выработавшие те концепции и догмы, которые призваны были не разъединить, а, напротив, объединить единоверцев, позволить им выстоять, отделив частное от главного, сохранив веру и не утратив при этом национальной идентичности. Нечто подобное нам необходимо и сейчас, только речь идёт не о существовании той или иной религии и её паствы – задачей стало выживание всего человечества и его способность к прогрессу. Имен-

но такой подход с использованием уже созданных площадок для международного взаимодействия – ООН и БРИКС, например, – может стать основой для консолидации научных и практических исследований, для диалога, позволяющего выработать общие правила с конкретными способами их применения в различных геологических и политических системах. Главное – определить общую цель и следовать именно ей, не отклоняясь и не отвлекаясь на частности. Только такая концепция сегодня может стать залогом нового витка цивилизации, гарантирующего нам не очередной оборот круга, когда одни модели разрушаются, а им на смену приходят другие – не менее ломкие, но переход к росту, при котором сбережению данных нам ресурсов и умению грамотно использовать их (от природы до самого человека) станет основной идеей развития.



THE IDEOLOGY OF HUMAN CAPITAL — A NEW NEED FOR THE SPIRITUAL DEVELOPMENT OF MANKIND

Let's start with the axiom: humanity's thrift towards natural resources is inversely proportional to their quantity. The more rare a resource is, the more we tend to protect it, and on the contrary, the more abundant it is, the more wasteful we are. In the conditions of technological progress, such an approach is a global danger – vital components of the surrounding world become scarce: forests and land, water and air, minerals, populations of animals, fish, birds and even insects. Thoughtlessness and mismanagement in their use lead to problems both at the local and global levels: from regions and states to humanity as a whole.



Do you know what is the main resource of humanity that requires the most diligent and careful attitude? On reasonable reflection, we will agree that such a resource is the human being himself. However, it is to him that we have developed the most negligent attitude, it is him that we use at random and provoke losses ourselves, although we declare the opposite. However, we don't even always declare it: for example, it seems to someone that the human population is too high today: it has become difficult for it to feed itself using conventional methods of obtaining food. In fact, by this we reduce man to the level of an animal, offering nature to independently regulate the population of the globe – and nature does not refuse this role. And a person, wanting to simplify the task of food production, introduces GMOs, and genetics responds with the appearance of weakened immunity, long-term irreversible changes in the body, a drop in the level of intelligence, epidemics and pandemics. Not knowing how to properly build the upbringing of a new generation, a person begins to treat his descendants as means of production and participants in the consumption process – and wars break out in the world, and

countries where until recently peoples lived in peace and prosperity are shaken by conflicts and revolutions. Hundreds and thousands of psychologists, political strategists and sociologists are thrown into studying these processes, trying to achieve stability in their own countries and shake up the situation in their neighbors, seeking local advantages – but the main thing is forgotten: humanity is a single organism that cannot remain healthy when one or another part of it is ill. Any local conflicts and problems, even the most insignificant at first glance, threaten long-term unpleasant consequences for our entire population, and history has repeatedly proved this. But the lesson is still not for the future. But everything is obvious. Having missed the birth of Nazi psychology and hoping that it would remain within the borders of Germany weakened by the First World War, we lost millions of people, and the problem itself was not solved even thanks to the victory over the fascist armies – its relapses occur even today in those regions where the situation is close to the situation of the German people of the 30s of the XX century. Without paying attention to the appearance of «some kind of disease somewhere in China»,

we got a pandemic, the consequences of which are already comparable to the losses from the Second World War. By fomenting local conflicts in countries where governments refuse to grant exclusive preferences to their «senior partners», we receive a terrorist threat all over the globe, and today no country can consider itself protected from its consequences. You can list it for a long time, but the formula will always be the same...

By solving problems «as they arise», we are actually «treating the symptoms», refusing to recognize the presence of the main «disease»: our own mismanagement in relation to the main resource of humanity – human capital. And we are simply obliged to see and recognize the need to develop new rules of coexistence at all levels of human communication: from the family and the labor collective to the global environment and high international politics.

Recall that we live in a period when technology has changed the scale of the consequences of any mistake. No matter how primitive the comparison may seem, but if a person needed only roads and inns to travel on a horse, then the advent of aviation forced

the creation of an air traffic controller service, airport infrastructure, a schedule system and much more. Without a new infrastructure and the development of uniform international rules, the industry is impossible. We need new immutable rules of the hostel in order to develop creatively and advance human civilization to new horizons of well-being and life in harmony with nature. We need rules for dealing with our main capital – human capital.

The only way is to pay special attention to the problem, involving all the intellectual resources and computing capabilities at our disposal, spiritual schools and cultural communities in the development of new rules, making the process intensive. Then our children will be able to see its results, and even more so our grandchildren. We are talking about the task of creating a viable model, a new social theory that is universal enough to adapt to geopolitical realities anywhere in the world, in any state of society, to any historical and cultural roots.

Once upon a time, in order to find the most universal ways to promote Christianity in the world, Ecumenical councils were invented and implemented, developing those concepts and dogmas that were designed not to separate, but on the contrary, to unite co-religionists, to allow them to stand, separating the private from the main, preserving the faith and not losing their national identity. We need something similar now, but we are not talking about the existence of a particular religion and its flock – the task has become the survival of all mankind and its ability to progress. It is this approach, using the already created platforms for international cooperation – the UN and BRICS, for example – that can become the basis for consolidating scientific and practical research, for a dialogue that allows us to develop common rules with specific ways of applying them in various geological and political systems. The main thing is to define a common goal and follow it, without deviating and not being distracted by specifics. Only such a concept today can become the key to a new round of civilization, which guarantees us not another turn of the circle, when some models are destroyed, and they are replaced by others – no less brittle, but the transition to growth, in which the conservation of the resources given to us and the ability to use them competently (from nature to man himself) will become the main idea of development.

ГУМАНИТАРНАЯ ИНИЦИАТИВА – В ПОМОЩЬ СПОРТУ

HUMANITARIAN INITIATIVE TO SUPPORT SPORTS



Не нужно быть специалистом, чтобы понимать простую истину: самые дорогие медали в мировом спорте завоёвываются теми, кто прошёл ради них долгий и трудный путь тренировок, соревнований, побед и разочарований, упорства и самоотречения. Даже среди тех, кто решил посвятить себя спорту целиком, есть более одарённые, более перспективные, более многообещающие – чем раньше удаётся раскрыть яркий спортивный талант, тем больше шансов на то, что он принесёт победы и славу своему Отечеству. И отбор начинается «с земли». С тех простых спортивных залов в больших и малых городах, где впервые пришедших на тренировку детей встречают их первые тренеры. Именно от их работы и профессионализма зависит порой, станет ли тот или иной спортсмен в будущем чемпионом мира или Олимпиады либо его талант останется незамеченным. Именно ежедневный труд первых



One doesn't need to be an expert to understand the simple truth: the most valuable medals in world sports are won by those who have gone through a long and difficult path of training, competitions, victories and disappointments, perseverance and self-denial for them. Even among those who have decided to devote themselves entirely to sports, there are more gifted, more promising – the sooner they manage to reveal a bright sports talent, the more chances that it will bring victories and glory to their Fatherland. And the selection begins «from the ground level». Since those simple gyms in large and small cities, where children who come to training for the first time are met by their first coaches. It is their work and professionalism that sometimes determines whether a particular athlete will become a world or Olympic champion in the future, or his talent will go unnoticed. It is the daily work of the first coaches that is the key to replenishing the «bench» in the

тренеров является залогом пополнения «скамейки запасных» в мировых и олимпийских сборных. Вот только мы редко вспоминаем этих людей: по сложившейся традиции награды вместе с победителем соревнований получает тот тренер, который выводит его на площадку, где завоёвана победная медаль. А тот, кто дал будущему чемпиону первичный импульс для занятий спортом высоких достижений, остаётся в тени, продолжая свою повседневную деятельность уже с новыми мальчиками и девочками.

Это само по себе несправедливо, а в условиях экономических кризисов и трудностей, связанных с пандемией, может оказаться и вовсе фатально для перспектив развития национального спорта в любой стране мира. Если нет подготовительной активности в первичном звене, то и мировых рекордов ждать не приходится, а такая работа, будучи не очень высокооплачиваемой, осуществляется чаще всего на основе высоких моральных качеств самих тренеров, радеющих и за спорт, и за славу своей страны.

Пришла пора поддержать этих людей, считает национальный благотворительный фонд «Балы Ассамблеи», в багаже которого немало добрых дел и программ поддержки культуры, спорта, науки и общественных инициатив. Программа «Первый тренер чемпиона», созданная 12 лет назад, собирает

world and Olympic teams. But we rarely remember these people: according to the established tradition, the coach who takes him to the site where the winning medal is won receives awards together with the winner of the competition. And the one who gave the future champion the initial impulse to engage in high-achievement sports remains unnoticed, continuing his daily activities with new boys and girls.

This in itself is unfair, and in the conditions of economic crises and difficulties associated with the pandemic, it can be completely fatal for the prospects of the development of national sports in any country of the world. If there is no preparatory activity in the primary level, then there is no need to expect world records, and such work, being not very well paid, is carried out most often on the basis of the high moral qualities of the coaches themselves, who are doing their best both for sports and for the glory of their country.

The time has come to support these people, according to the opinion of National Charity Foundation «Balls Assemblies», which is realizing a lot of good deeds and programs to support culture, sports, science and public

данные о первых тренерах российских чемпионов мира, Европы и Олимпийских игр, находит этих людей и вручает им почётные знаки и денежные гранты. При этом главной задачей программы является поднятие престижа работы первого тренера, пропаганда важности его труда не только для отдельного района, города или региона, но и для страны и мира в целом.

Доказав свою значимость и востребованность на национальном уровне, программа сегодня стремится к расширению. Её организаторы приглашают к участию всех тех, кто неравнодушен к развитию и перспективам спорта в своих странах, кто понимает, что тренеры первичного звена работают одновременно в двух направлениях: они проводят отбор и первые тренировки с будущими звёздами мирового спорта, но в то же время создают условия для развития массового спорта, влияющего и на здоровье нации, и на социализацию



initiatives. The program «First Coach of the Champion», created 12 years ago, collects data on the first coaches of the Russian world, European and Olympic champions, finds these people and hands them honorary badges and cash grants. At the same time, the main task of the program is to raise the prestige of the work of the first coach, to promote the importance of his work not only for a particular district, city or region, but also for the country and the world as a whole.

Having proved its importance and relevance at the national level, the program today seeks to expand. Its organizers invite to participate all those who are not indifferent to the development and prospects of sports in their countries, who understand that primary level coaches work simultaneously in two directions: they conduct the selection and first training sessions with future stars of world sports, but at the same time create conditions for the development of mass sports that affect the health of the

молодёжи, и на адаптацию людей с ограниченными возможностями, и на долголетие людей старшего возраста.

Мероприятия программы по награждению её номинантов всегда праздничны и проходят в тёплой дружеской атмосфере. Трогательны встречи мировых звёзд со своими первыми воспитателями, навсегда запоминаются совместные фотосессии участников и гостей, получают дополнительный стимул к продвижению компании-спонсоры, поднимают свой рейтинг среди регионального электората неравнодушные политики и управленцы.

Программа «Первый тренер чемпиона» разработана во всех деталях и может реализовываться по имеющимся сценариям в любой точке земного шара.

Мы приглашаем бизнесменов, политиков, болельщиков и всех неравнодушных людей на пространстве БРИКС принять участие в её реализации в своих странах – внимание и уважение к спортивным наставникам первичного звена способно в том числе снизить накал допинговой проблемы в мире, привести на пьедесталы главных соревнований по-настоящему достойных спортсменов, составляющих неподдельную гордость своих народов и всего человечества.

Для заинтересованных участников и потенциальных партнёров – наш сайт в Интернете: <http://russianbal.org>.

nation, the socialization of young people, the adaptation of people with disabilities, and the longevity of older people.

The events of the program for awarding its nominees are always festive and take place in a warm and friendly atmosphere. The meetings of world stars with their first educators are touching, joint photo sessions of participants and guests are forever remembered, sponsor companies receive an additional incentive to promote, caring politicians and managers raise their rating among the regional electorate.

The program «The first trainer of the champion» is developed in all details and can be carried out according to the available scenarios anywhere in the world.

We invite businessmen, politicians, fans and all concerned people in the BRICS space to take part in its implementation in their countries – attention and respect for primary-level sports mentors can, among other things, reduce the intensity of the doping problem in the world, bring truly worthy athletes to the pedestals of the main competitions, who are the genuine pride of their peoples and all mankind.

For interested participants and potential partners, our website on the Internet is: <http://russianbal.org>.

МИРОВАЯ И РОССИЙСКАЯ КУЛЬТУРА В ЖИВОПИСИ СЕРГЕЯ КИРИЛЛОВА



Пётр Великий. Холст, масло. Фрагмент.
Peter the Great. Oil, canvas. Fragment.



Искусство сегодня – и в особенности искусство изобразительное – преодолевает трудные времена. Развитие компьютерных технологий и появление новых материалов на рынке не только облегчило работу художников, но и породило иллюзию возможности «записаться в творцы» буквально для каждого желающего. Арт-салоны и галереи наполнены скороспелыми поделками скороспелых живописцев, фотореалистичными или, напротив, не имеющими ни формы, ни содержания полотнами ремесленников. Увы, но этот процесс ещё в самом разгаре, и пройдёт немало времени до той поры, пока всё случайное канет в Лету, а на поверхности останутся лишь имена настоящих мастеров, составляющих гордость нашего поколения. И тем важнее уже сейчас понимать, что отличает работу истинного художника от подделок.

Полотна Сергея Кириллова всегда одухотворены – в них тщательное и скрупулёзное следование реалиям истории органично сочетается с вневременным проникновением в душу каждого персонажа. Зритель становится свидетелем – почти участником – того момента, который оживляет своей кистью художник. Не случайно работы Сергея Кириллова демонстрируются в Третьяковской галерее, а их репродукции используются в качестве иллюстраций к учебникам русской истории.



WORLD AND RUSSIAN CULTURE IN SERGEY KIRILLOV PAINTINGS

Art today – and especially fine art – is overcoming difficult times. The development of computer technologies and the appearance of new materials on the market not only facilitated the work of artists, but also gave rise to the illusion of the opportunity to «enroll in the creators» for literally everyone. Art salons and galleries are filled with precocious crafts of precocious painters, photorealistic or, on the contrary, artisan canvases that have neither form nor content. Alas, this process is still in full swing, and it will take a long time until everything accidental sinks into oblivion, and only the names of real masters who make up the pride of our generation will remain on the surface. And it is all the more important now to understand what distinguishes the work of a true artist from fakes. Sergey Kirillov's canvases are always inspired – in them, a careful and scrupulous adherence to the realities of history is organically combined with a timeless insight into the soul of each character. The viewer becomes a witness – almost a participant – of the moment that the artist brings to life with his brush. It is no accident that the works of Sergei Kirillov are shown in the Tretyakov Gallery, and their reproductions are used as illustrations for textbooks of Russian history.



Сергей Алексеевич Кириллов, заслуженный художник Российской Федерации, член Союза художников России, Московского Союза художников, Союза художников БРИКС. Живёт и работает в Москве.

Sergey Alekseevich Kirillov, Honored Artist of the Russian Federation, member of the Union of Artists of Russia, the Moscow Union of Artists, the BRICS Union of Artists. Lives and works in Moscow.



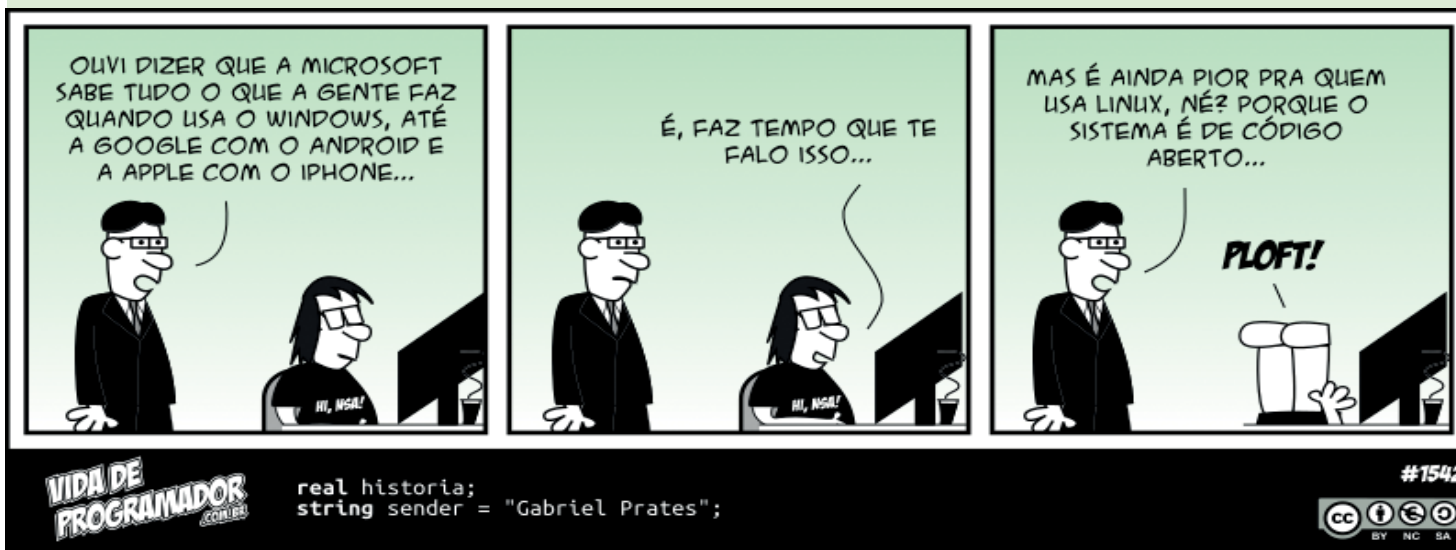
Грустный шут. 1994. Холст, масло, 80x100.
A sad buffoon. 1994. Oil, canvas, 80x100.



Княгиня Ольга (Крещение). Первая часть трилогии «Святая Русь». 1993. Холст, масло, 140x100.
Princess Olga (Epiphany). The first part of the «Holy Russia» trilogy. Oil, canvas, 140x100.



ВЕСЕЛО – О СЕРЬЁЗНОМ FUN ABOUT SERIOUS



Менеджер. «Я прочитал, что Microsoft знает все, что мы делаем в Windows, Google — что мы делаем в Android, а Apple — в iOS».

Разработчик. «Да, я тебе давно об этом говорю».

Менеджер. «Но пользователям Linux тогда вообще приходится хуже всех, верно? Там же OPEN SOURCE...»

Manager: I read that Microsoft knows everything we do in Windows, Google knows what we do in Android, and Apple knows everything in iOS.

Developer: Yes, I've been telling you about this for a long time.

Manager: But Linux users then generally have the worst of all, right? There is OPEN SOURCE, isn't it...



Жена звонит мужу на сотовый, он ей отвечает, что он далеко – роуминг, т.е. дорого поговорить.

Жена в ответ:
– Жаль, что ты не можешь говорить... тогда слушай!

The wife calls her husband on the cell phone, he answers her that he is far away and roaming makes it is expensive to talk.

The wife replied:
- It's a pity that you can't talk... then listen!



Screenshot of the dialog with the client (name of the girl is Anna):

- What is your notebook brand name?

- dy
- What?

She sends the picture...



Как заработать при помощи Интернета всего в два шага:

1. Отключаем Интернет.
2. Идём работать.

How to make money using the Internet in just two steps:

1. Turn off the Internet.
2. Start working.

- А почему во всех «скайпах» нету кнопки записи разговора?
- Есть... Только она находится у других людей.

- Why there is no button for recording a conversation in all Skype calls?
- There is... But other people have it.

Без слов. Но есть о чём подумать.
No comments. But there is something to think about.

В сентябре в Интернете резко падает число комментариев от ведущих политологов, экономистов и экспертов – школьники идут учиться!

In September, the number of comments from leading political scientists, economists and experts on the Internet drops sharply - schoolchildren are going to study!

1 монитор – обычный программист,
2 монитора – продвинутый программист,
3 монитора – системный программист,
4 монитора – охранник.

1 monitor – an ordinary programmer,
2 monitors – advanced programmer,
3 monitors – system programmer,
4 monitors – a security guard.



ОЛИМПИЙСКИЙ ЮМОР

Узнав, что МОК не считает покер видом спорта, игроки расстроились, но виду не подали.

After learning that the IOC does not consider poker a sport, the players were upset, but they did not show it.



WADA вскрыла Акрополь и отменила результаты первой Олимпиады.

WADA opened the Acropolis and canceled the results of the first Olympics.

OLYMPIC HUMOR

Уверенность — это когда перед финалом на Олимпиаде ты не тренируешься, а учишь гимн.

Confidence is when you don't train before the final at the Olympics, but learn the anthem.

БРИКС-АЛИАНС МЕДИА СЕРВИС – ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ
ООО БРИКС-АЛИАНС МЕДИА СЕРВИС
Интернет-версия: <http://www.brics-alliance-media.com>

Тираж 5000 экзemplяров

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор/учредитель А. М. Асманов
Редакторы/учредители: Л. Н. Зеленцова, Ю. В. Алексеев
Ответственный секретарь Е. А. Уткина
Технический редактор С. А. Касьянов
Корректор И. А. Павлова
Фотограф В. Е. Овчинников
Переводчик Э. Н. Дав

Телефоны: +7 916 269-33-92 / +7 499 608-62-48
E-Mail: info@brics-alliance-media.com

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- министерства и ведомства Российской Федерации;
- посольства стран БРИКС и иных государств в РФ;
- международные экономические и политические форумы, научные, культурные и практические конференции стран БРИКС;
- Side events в Организации Объединенных Наций.

NEWSPAPER IS DISTRIBUTED IN:

- ministries and departments of the Russian Federation;
- embassies of the BRICS countries and other states in the RF;
- international economic and political forums, scientific, cultural and practical conferences of the BRICS countries;
- Side events at the United Nations.

BRICS-ALLIANCE MEDIA SERVICE – PERIODICAL EDITION BY
BRICS-ALLIANCE MEDIA SERVICE LTD.
Internet version: <http://www.brics-alliance-media.com>

NUMBER OF COPIES: 5000

EDITORIAL BOARD:

EDITOR-IN-CHIEF/FOUNDER: ALEXANDER ASMANOV
FOUNDERS AND EDITORS: LARISA ZELENTSOVA, YURY ALEKSEEV
EXECUTIVE SECRETARY: ELENA UTKINA
TECHNICAL EDITOR: SERGEY KASYANOV
PROOFREADER: IRINA PAVLOVA
PHOTO ARTIST: VICTOR OVCHINNIKOV
TRANSLATOR: ELEONORA DOVE

PHONES: +7 916 269-33-92 / +7 499 608-62-48
E-Mail: info@brics-alliance-media.com